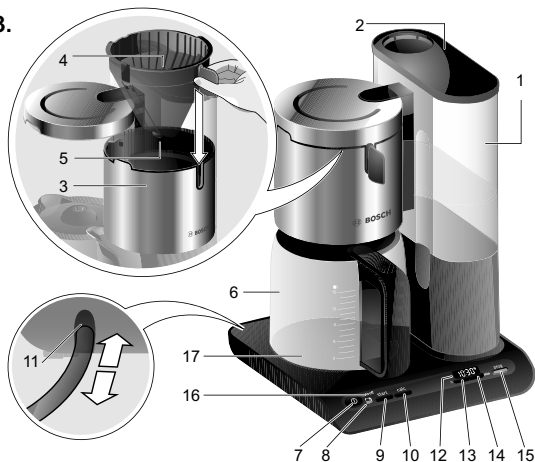


Návod k obsluze

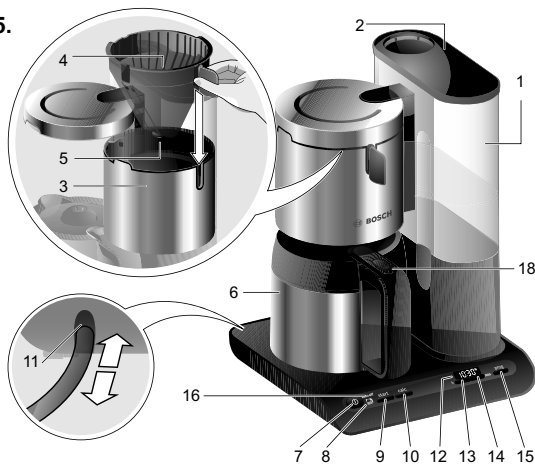
TKA 863

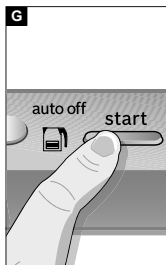
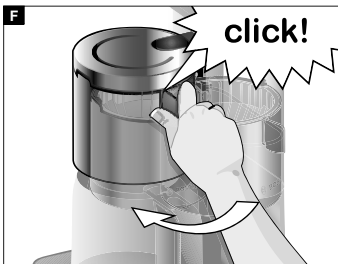
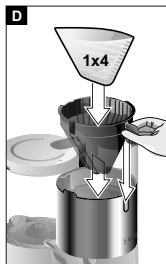
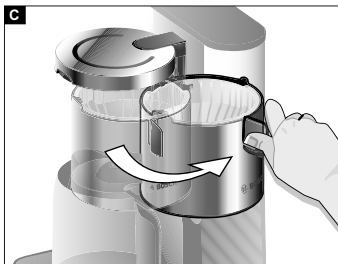
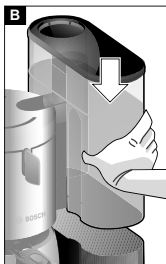
TKA 865

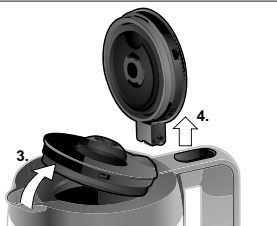
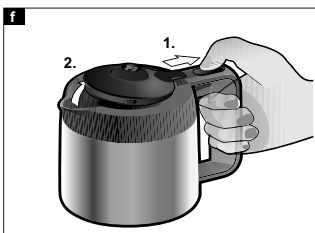
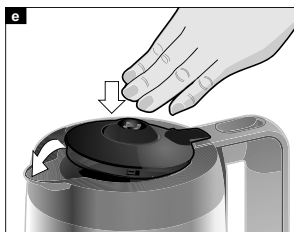
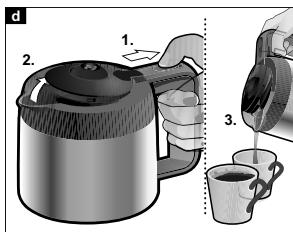
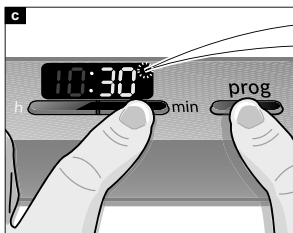
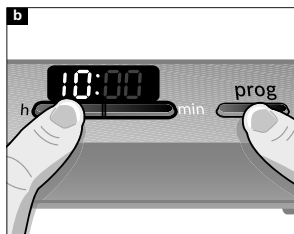
TKA863.



TKA865.







Návod k použití si pečlivě přečtěte, podle něj postupujte a dobře uschovejte!

Tento návod k použití popisuje dva modely:

- TKA863

Varianta se skleněnou konvicí

- TKA865

Varianta s termokonvicí

Bezpečnostní pokyny

Tento spotřebič je určen pro domácnost, ne ke komerčním účelům. Použití podobné domácímu obsahuje např. použití v kuchyňkách pro zaměstnance obchodů, kanceláří, zemědělských a jiných obchodních provozů, stejně jako používání hosty v penzionech, malých hotelech a podobných ubytovacích zařízeních.

Nebezpečí zasažení elektrickým proudem!

Spotřebič připojujte a provozujte jen podle údajů na typovém štítku. Spotřebič používejte pouze tehdy, pokud není spotřebič ani kabel poškozen.

Spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými, anebo mentálními schopnostmi, anebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled, anebo je nepoučila o používání spotřebiče.

Děti držte z dosahu spotřebiče.

Dohlížejte na děti, aby si se spotřebičem nehrály.

Zástrčku po každém použití nebo v případě poruchy vytáhněte.

Z bezpečnostních důvodů smí opravy spotřebiče, stejně jako výměnu poškozeného přírodního kabelu provádět pouze naše servisní služba.

Sítový kabel se nesmí,

- dotýkat horkých částí,

- táhnout přes ostré hrany,

- používat jako držák.

Spotřebič neumísťujte na horké plochy, jako např. sporáky ani do jejich blízkosti.

Na kávovar během provozu neustále dohlížejte!

Části a ovládací prvky

- 1 Nádržka na vodu s ukazatelem stavu vody (snímatelná)
- 2 Víko nádržky na vodu (snímatelné)
- 3 Pouzdro filtru (otočné)
- 4 Držák filtru (vhodný pro mytí v myčce nádobí)
- 5 Zarážka proti kapání
- 6 **TKA863**
Skleněná konvice s víkem (vhodná pro mytí v myčce nádobí)
- 7 **TKA865**
Termokonvice s víkem
- 7 Spínač  Zap. / Vyp.
- 8  Minimální množství vody
- 9 Tlačítko „start“
- 10 Odvápňovací tlačítko s ukazatelem „calc“
- 11 Příhrádka na kabel
- 12 Displej čas
- 13 Programové tlačítko „h“
- 14 Programové tlačítko „min“
- 15 Tlačítko „prog“
- 16 Ukazatel (automatické vypínání) „auto off“

Pouze TKA863

- 17 Ohřívací plotýnka

Pouze TKA865

- 18 Odjištění (na rukojeti konvice)

Všeobecné pokyny

- **Do nádržky na vodu 1 naplňujte pouze čistou vodou.** V žádném případě do ní nelijte mléko nebo hotové nápoje, jako je čaj nebo káva, jinak se spotřebič poškodí.
- Nádržku na vodu nenaplňujte vodou více než po vyznačenou značku „8 ☞“ (TKA865) resp. „10 ☞“ (TKA863).
- Používejte kávu se středním stupněm mletí (cca 6 g na šálek).
- Nemělo by se překračovat minimální množství 3 šálky, káva poté nemá požadovanou teplotu a intenzitu (1 šálek = cca 125 ml).
- Během spařování nesmí být vyjmuta konvice 6, protože by držák filtru 4 mohl přetéct.
- Konvici 6 vkládejte do spotřebiče pouze se zavřeným víkem.
- Jiné konvice se nesmí používat, jinak speciální ochrana proti kapání zabrání protékání kávy.
- Pokud se na držáku filtru 4 tvoří kondenzovaná voda to neznamená, že je spotřebič vadný, je to technicky podmíněno.

Před prvním použitím

- Odstraňte etikety a fólie.
- Přívodní kabel vytáhněte z přihrádky na kabel 11 na požadovanou délku a připojte.
- Stiskněte spínač 7 ① Zap./Vyp., rozsvítí se displej.
- Stiskněte současně na minutu tlačítko 13 h a 14 min a nastavte aktuální čas.

Info: Čas lze měnit. Přitom stiskněte současně tlačítka 13 h a 14 min a poté nastavte čas.

- Při čištění nalijte 6 šálek vody do nádržky a nasadte. Stiskněte tlačítko 9 start, spustí se čisticí proces.

- Čisticí proces jednou zopakujte.

Info: Pokud se objeví neškodný zápach, nalijte zředěný roztok octa (5 šálek vody na 1 šálek octa) a spustte čisticí proces. Poté vypláchněte dvakrát 6 šálky vody.

- Konvici řádně vyčistěte.

Spařování kávy

- Vyndejte nádržku vody 1, naplňte ji vodou a nasadte.
- Vytáhněte pouzdro filtru 3 a zajistěte.
- Do držáku filtru 4 vložte filtrační papír 1x4 a naplňte požadované množství kávy.
- Pouzdro filtru 3 vraťte zpět a zajistěte.
- Konvici 6 postavte s uzavřeným víkem pod pouzdro filtru 3.
- Nyní stiskněte tlačítko „9 start“, spustí se spařovací proces.
- Současně se aktivuje funkce „auto off“, rozsvítí se ukazatel.

Pouze TKA863

Spotřebič je naprogramován automatickým vypínáním „auto off“ (úspora energie), které spotřebič za cca 2 hodiny přepne do úsporného režimu.

Pouze TKA865

Spotřebič je naprogramován automatickým vypínáním „auto off“ (úspora energie), které spotřebič po ukončení spařování přepne do úsporného režimu.

Tip: Káva zůstane déle teplá, pokud termokonvici před vařením vypláchnete horkou vodou.

Důležité:

Je-li spařování ukončeno, chvíli vyčkejte, dokud všechna káva neproteče přes filtr do konvice.

Kávovar před dalším použitím nechte 5 minut vychladnout.

Funkce „Timer“

Tento kávovar je vybaven funkcí časování. Touto funkcí lze nastavit, ve kterém okamžiku má kávovar automaticky spustit spařování. Časovač funguje, jen pokud je zapnut spotřebič nebo je v úsporném režimu.

- Musí být nastaven aktuální čas.
- Během programování stisknete a podržte tlačítko „**15 prog**“ (obrázek a).
- Nyní pomocí tlačítka **13 h** a tlačítkem **14 min** nastavte čas, kdy má být spuštěno spařování (obrázky b a c).
- Nyní k uložení stisknete tlačítko „**15 prog**“, na displeji **12** svítí malý ukazatel času.

Tento zobrazuje, že je aktivní funkce časování.

- Spotřebič naplníte vodou a kávou, konvici **6** postavte pod pouzdro filtru **3**.
- Spařování se spustí automaticky v nastavený čas, malý ukazatel času z displeje zmizí.

Info: Abyste zkontrolovali přednastavený čas, stisknete tlačítko „**15 prog**“.

Zapnutí a vypnutí funkce časování

Krátce podržte tlačítko „**15 prog**“. Svítí-li malý ukazatel času je funkce časování zapnuta – zhasne-li, je funkce časování vypnuta.

Info: Při vypnutí tlačítkem **7** nebo přerušení přívodu proudu (odpojením spotřebiče od sítě, výpadek proudu) zůstane nastavení času a časování uloženo cca 4 dny. U delšího přerušení se musí čas znovu zadat.

Tip: Pokud spotřebič delší čas nepoužíváte, vypněte jej tlačítkem **7**.

Minimální množství vody

Tento kávovar rozpozná minimální množství vody v nádržce (méně než cca 4 šálky). U nižšího množství vody svítí  a spotřebič automaticky prodlouží dobu spařování. Tím je zajištěno, že si káva zachová ideální chuť.

Pouze TKA865.

Termokonvice

Víko termokonvice lze otevřít pomocí zarážky **18**.

- Otvírání víka (obrázek d)
- Zavírání víka (obrázek e)
- Sundání víka (obrázek f)

Tipy kolem přípravy kávy

Namletou kávu uskladněte na chladném místě, nebo ji můžete zmrazit. Otevřené balení kávy vždy těsně uzavřete, aby zůstalo zachováno aroma. Pražení kávových zrn ovlivní chuť a aroma. Tmavě pražená = sladká
Světle pražená = kyselá

Čištění

Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jej nemýjte v myčce nádobí!

Nepoužívejte parní čističe.

Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku.

- Po použití vyčistěte všechny části, které přišly do styku s kávou.

- Plášť utřete pouze vlhkou utěrkou, nepoužívejte žádné agresivní nebo drhnoucí čisticí prostředky.

- Nádržku na vodu **1** opláchněte pod tekoucí vodou, nepoužívejte žádné tvrdé kartáče.

Pouze TKA863.

- Skleněnou konvici **6** lze mýt i s víkem v myčce nádobí.

Pouze TKA865.

- Termokonvici **6** s víkem vypláchněte a zvenku ji utřete vlhkou utěrkou. Nedávejte ji do myčky nádobí.

Odvápňování

Spotřebič je vybaven automatickým ukazatelem odvápnění. Pokud se rozsvítí „**calc**“, musí být spotřebič odvápněn.

Pravidelné odvápnování

- prodlužuje životnost spotřebiče;
- zajišťuje nezávadnou funkci;
- snižuje nadměrné tvoření páry;
- zkracuje čas spařování;
- šetří energii.

Kávovar odvápnujte běžným odvápnovacím prostředkem.

- Konvici **6** vložte do spotřebiče se zavřeným víkem.
- Nadávkujte odvápnovací prostředek podle pokynů výrobce a nalijte jej do nádržky na vodu **1**.
Pozor: Nenaplňujte více než **6 šálků** kapaliny.

- Stiskněte a minimálně 2 sekundy podržte tlačítko „**10 calc**“, spustí se proces odvápnování.
- Program se vícekrát na několik minut přeruší, aby odvápnovací prostředek nechal působit. Proces odvápnování potrvá přibližně 30 minut.
- Po ukončení odvápnování zapněte spotřebič dvakrát s čistou vodou bez kávy. Nenaplňujte více než **6 šálků** vody.
- Všechny volné části a konvici pečlivě opláchněte.

Svépomocné odstranění drobných závad

Kávovar spařuje podstatně pomaleji nebo se před ukončením spařování vypnul.

→ Spotřebič je silně zanesen vodním kamenem.

- Kávovar odvápněte dle pokynů. Ke spuštění odvápnovacího programu stiskněte a min. 2 sekundy podržte tlačítko „**10 calc**“.

Tip: U tvrdé vody spotřebič odvápnujte častěji, než vyžaduje ukazatel „**calc**“.

Zarážka proti kapání **5** je netěsná.

→ Znečištění zarážky proti kapání **5**.

- Zarážku proti kapání **5** (v držáku filtru **4**) vyčistěte pod tekoucí vodou, přitom ji několikrát za sebou prstem stiskněte.

Likvidace

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EG o elektrických a elektronických vysloužilých spotřebičích (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci vysloužilých spotřebičů platný v celé Evropské unii.

O aktuálních způsobech likvidace se informujte u specializovaného prodejce nebo na obecních úřadech.

Záruční podmínky

Pro tento spotřebič platí záruční podmínky, které byly vydané našim zastoupením v zemi, ve které byl spotřebič zakoupen.

Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo přímo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Záruční podmínky pro Česko a adresy naleznete na posledních stranách tohoto návodu.

Kromě toho naleznete záruční podmínky také na internetu, na uvedené webové adrese. K uplatnění záručního servisu musíte předložit doklad o zakoupení.

Změny jsou vyhrazeny.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je XX dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu L_{wa} vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschovává.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněního záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněn odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.bosch-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschovávat.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikla-li závada nebo poškození:

- prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (**konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž**), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemísťováním (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchovce, prachové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodaný náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériové vybavených systémem **Aqua-Stop** (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerem bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav
Tel.: +420 251 095 546
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky příslušenství a náhradních dílů
Tel.: +420 251 095 556
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznické poradenství
Tel.: +420 251 095 555
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

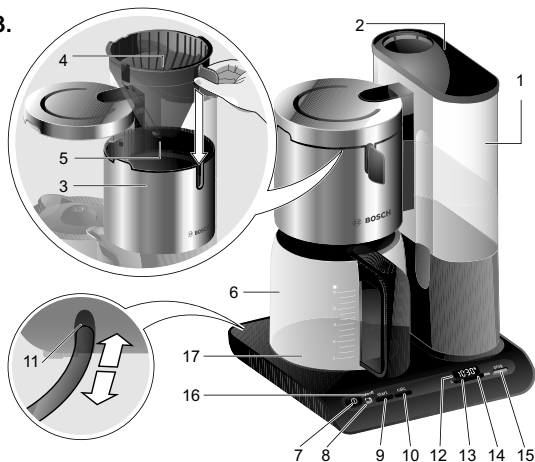
Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách **www.bosch-home.com/cz**.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

Návod na obsluhu

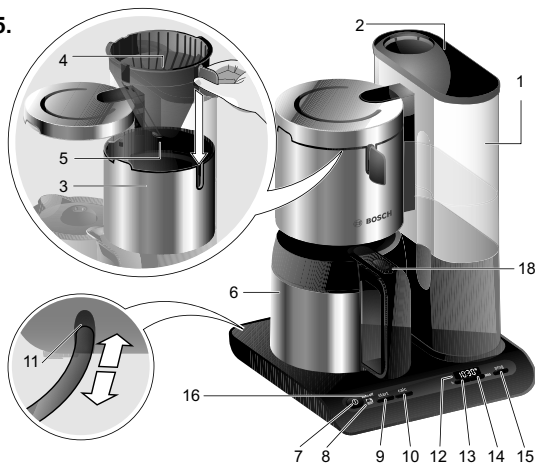
TKA 863

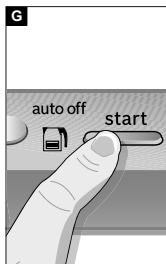
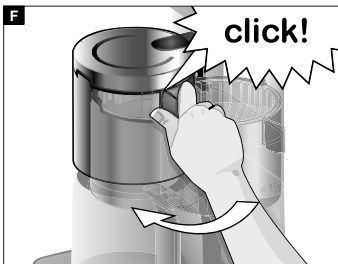
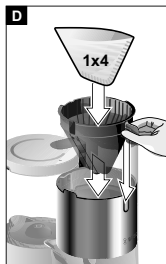
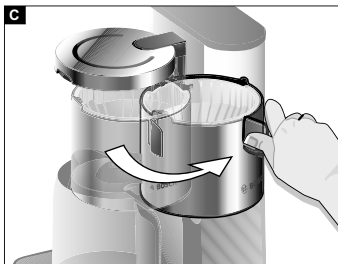
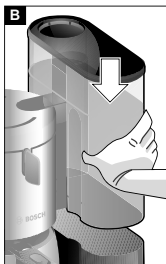
TKA 865

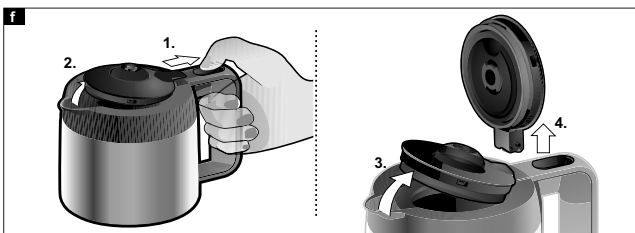
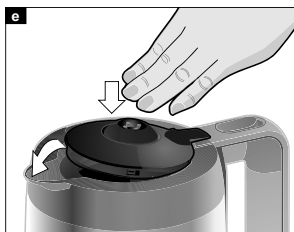
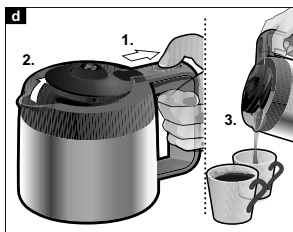
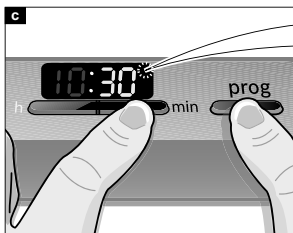
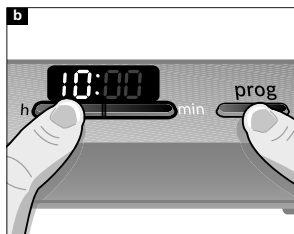
TKA863.



TKA865.







Návod na obsluhu si pozorne prečítajte, postupujte podľa neho a odložte si ho pre prípad budúceho použitia!

Tento návod na obsluhu popisuje dva modely:

- TKA863

Varianta so sklenenou kanvicou.

- TKA865

Varianta s termo kanvicou.

Bezpečnostné pokyny

Tento spotrebič je určený pre domácnosť, nie na komerčné účely. Použitie podobné domácu obsahuje napríklad v kuchynkách pre zamestnancov obchodov, kancelárií a iných obchodných prevádzok, rovnako ako používanie hosťami v penziónoch, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadení.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na typovom štítku. Spotrebič používajte len vtedy, ak nie je spotrebič a kábel poškodený.

Spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad, alebo ich nepoučí o používaní spotrebiča.

Deti držte z dosahu spotrebiča.

Dohliadajte na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.

Zástrčku po každom použití alebo v prípade opravy spotrebiča, rovnako ako výmenu poškodeného napájacieho kábla môže vykonávať len autorizovaný servis.

Sieťový kábel sa nesmie,

- dotýkať horúcich častí,

- ťahať cez ostré hrany,

- používať ako držiak.

Spotrebič neumiestňujte na horúce plochy, ako sú napríklad sporáky, alebo do ich blízkosti.

Na kábovvar počas prevádzky neustále dohliadajte!

Časti a ovládacie prvky

- 1 Nádržka na vodu s ukazovateľom stavu vody (odkladateľná)
- 2 Veko nádržky na vodu (odkladateľné)
- 3 Puzdro filtra (otočné)
- 4 Držiak filtra (vhodný pre umývanie v umývačke riadu)
- 5 Zarážka proti kvapkaniu
- 6 **TKA863**
Sklená kanvica s vekom (vhodná pre umývanie v umývačke riadu).
- TKA865**
Termo kanvica s vekom.
- 7 Tlačidlo  Zap. /Vyp.
- 8  Minimálne množstvo vody
- 9 Tlačidlo „start“
- 10 Odvápňovacie tlačidlo s ukazovateľom „calc“
- 11 Priehradka na kábel
- 12 Displej čas
- 13 Programové tlačidlo „h“
- 14 Programové tlačidlo „min“
- 15 Tlačidlo „prog“
- 16 Ukazovateľ (automatické vypínanie) „auto off“

Len TKA863

- 17 Ohrievacia platnička

Len TKA865

- 18 Odistenie (na rukováti kanvice)

Všeobecné pokyny

- **Do nádržky na vodu 1 nalejte len čistú vodu.** V žiadnom prípade do nej nelejte mlieko alebo hotové nápoje, ako je čaj alebo káva, inak sa spotrebič poškodí.
- Nádržku na vodu nenapĺňajte vodou viac ako po značku „8 ☞“ (TKA865) prípadne „10 ☞“ (TKA863).
- Používajte kávu so stredným stupňom mletia (cca 6 g na šálku).
- Nemalo by sa prekračovať minimálne množstvo 3 šálky, káva potom nemá požadovanú teplotu a intenzitu (1 šálka = 125 ml).
- Počas sparovania nesmie byť vybratá kanvica **6**, pretože by držiak filtra **4** mohol pretiecť.
- Kanvicu **6** vkladajte do spotrebiča len so zatvoreným vekom.
- Iné kanvice sa nesmú používať, inak špeciálna ochrana proti kvapkaniu zabráni pretekaniu kávy.
- Ak sa na držiaku filtra **4** tvorí kondenzovaná voda, to neznamená, že je spotrebič pokazený, je to technicky podmienené.

Pred prvým použitím

- Odstráňte etikety a fólie.
- Napájací kábel vytiahnite z priehradky na kábel **11** na požadovanú dĺžku a pripojte.
- Stlačte tlačidlo **7** ☞ Zap./Vyp., rozsvieti sa displej.
- Stlačte súčasne na minútu tlačidlo **13 h** a **14 min** a nastavte aktuálny čas.

Informácia: Čas môžete meniť. Pritom stlačte súčasne tlačidlá 13 h a 14 min a potom nastavte čas.

- Pri čistení nalejte **6 šálok** vody do nádržky a nádržku nasadte. Stlačte tlačidlo **9 start**, spustí sa čistiaci proces.

- Čistiaci proces jedenkrát zopakujte.

Informácia: Ak sa zobrazí neškodný zápach, nalejte zriedený roztok octu (5 šálok vody na 1 šálku octu) a spustíte čistiaci proces. Potom opláchnite dvakrát **6 šálkami** vody.

- Kanvicu poriadne vyčistite.

Sparovanie kávy

- Vyberte nádržku vody **1**, naplňte ju vodou a nasadte.
- Vytiahnite púzdro filtra **3** a zaistite.
- Do držiaka filtra **4** vložte vrečko 1x4 a naplňte požadované množstvo kávy.
- Púzdro filtra **3** vráťte späť a zaistite.
- Kanvicu **6** postavte s uzatvoreným vekom pod púzdro filtra **3**.
- Teraz stlačte tlačidlo „**9 start**“, spustí sa sparovací proces.
- Súčasne sa aktivuje funkcia „**auto off**“, rozsvieti sa indikátor.

Len TKA863

Spotrebič je naprogramovaný automatickým vypínaním „**auto off**“ (úspora energie), ktoré spotrebič cca za 2 hodiny prepne do úsporného režimu.

Len TKA865

Spotrebič je naprogramovaný automatickým vypínaním „**auto off**“ (úspora energie), ktoré po ukončení sparovania prepne spotrebič do úsporného režimu.

Tip: Káva zostane dlhšie teplá, ak termo kanvicu pred varením opláchnete horúcou vodou.

Dôležité:

Ak je sparovanie ukončené, chvíľu počkajte, pokiaľ všetká káva nepretečie cez filter do kanvice.

Kávovar pred nasledovným použitím nechajte 5 minút vychladnúť.

Funkcia „Timer“

Tento kávovar je vybavený funkciou časovača.

Touto funkciou môžete nastaviť, v ktorom okamihu má kávovar automaticky spustiť sparovanie. Časovač funguje, len ak je zapnutý spotrebič alebo je v úspornom režime.

- Musí byť nastavený aktuálny čas.
- Počas programovania stlačte a podržte tlačidlo „**15 prog**“ (obrázok a).
- Teraz pomocou tlačidla **13 h** a tlačidlom **14 min** nastavte čas, kedy má byť sparovanie spustené (obrázky b a c).
- Teraz na uloženie stlačte tlačidlo „**15 prog**“, na displeji **12** svieti malý indikátor času.
Tento zobrazuje, že je aktívna funkcia časovača.
- Spotrebič naplňte vodou a kávou, kanvicu **6** postavte pod púzdro filtra **3**.
- Sparovanie sa spustí automaticky v nastavený čas, malý indikátor času zmizne z displeja.

Informácia: Aby ste skontrolovali prednastavený čas, stlačte tlačidlo „**15 prog**“.

Zapnutie a vypnutie funkcie časovača

Krátko podržte stlačené tlačidlo „**15 prog**“. Ak svieti malý indikátor času, funkcia časovača je zapnutá, ak indikátor zhasne, funkcia časovača je vypnutá.

Informácia: Pri vypnutí tlačidlom **7** alebo prerušenie napájania (odpojením spotrebiča od siete, prerušení napájania) zostane nastavenie času a časovača uložené cca 4 dni. Pri dlhšom prerušení napájania sa musí čas znova nastaviť.

Tip: Ak spotrebič nebudete dlhšiu dobu používať, vypnite ho tlačidlom **7**.

Minimálne množstvo vody

Tento kávovar rozpozná minimálne množstvo vody v nádržke (menej ako cca 4 šálky).

Pri menšom množstve vody svieti  a spotrebič automaticky predĺži dobu sparovania. Tým je zaistené, že si káva zachová ideálnu chuť.

Len TKA865.

Termo kanvica

Veko termo kanvice môžete otvoriť pomocou **18**.

- Otváranie veka (obrázok d)
- Zatváranie veka (obrázok e)
- Zloženie veka (obrázok f)

Tipy okolo prípravy kávy

Pomletú kávu uskladnite na chladnom mieste, alebo ju môžete zmraziť.

Otvorené balenie kávy vždy tesne zatvorte, aby zostala zachovaná aróma.

Praženie kávových zŕn ovplyvní chuť a arómu.

Tmavo pražená káva = sladká

Svetlo pražená káva = kyslá

Čistenie

Spotrebič nikdy neponárajte do vody, ani ho neumývajte v umývačke riadu!

Nepoužívajte parné čističe.

Pred čistením vytriahnite sieťovú zástrčku.

- Po použití vyčistite všetky časti, ktoré prišli do styku s kávou.

- Plášť utrite len vlhkou utierkou, nepoužívajte žiadne agresívne alebo drhnuce čistiace prostriedky.

- Nádržku na vodu **1** opláchnite pod tečúcou vodou, nepoužívajte žiadne tvrdé kefy.

Len TKA863.

- Sklenú kanvicu **6** môžete umývať aj s vekom v umývačke riadu.

Len TKA865.

- Termo kanvicu **6** s vekom opláchnite a zvonka ju utrite utierkou. Nedávajte do umývačky riadu.

Odvápňovanie

Spotrebič je vybavený automatickým ukazovateľom odvápnovania. Ak sa rozsvieti „**calc**“, musí byť spotrebič odvápnový.

Pravidelné odvápnovanie

- predlžuje životnosť spotrebiča;
- zaisťuje bezchybnú funkciu;
- znižuje nadmernú tvorbu pary;
- skracaje čas sparovania;
- šetrí energiu.

Kávovar odvápnujte bežným odvápnovacím prostriedkom.

- Kanvicu **6** vložte do spotrebiča so zatvoreným vekom.
- Nadávajte odvápnovací prostriedok podľa pokynov výrobu a nalejte ho do nádržky na vodu **1**.

Pozor: Neplňte viac ako **6 šálok** kvapaliny.

- Stlačte a minimálne 2 sekundy podržte tlačidlo „**10 calc**“, spustí sa proces odvápnovania.
- Program sa viackrát na niekoľko minút preruší, aby odvápnovací prostriedok nechaj pôsobiť. Proces odvápnovania trvá približne 30 minút.
- Po ukončení odvápnovania zapnite spotrebič dvakrát s čistou vodou bez kávy. Nenapíňajte viac ako **6 šálok** vody.
- Všetky voľné časti a kanvicu poriadne opláchnite.

Riešenie drobných problémov

Kávovar sparuje podstatne pomalšie alebo sa pred končením sparovania vypol.

→ Spotrebič je veľmi znečistený vodným kameňom.

- Kávovar odvápnite podľa pokynov. Na spustenie odvápnovacieho programu stlačte a minimálne 2 sekundy podržte tlačidlo „**10 calc**“.

Tip: Pri tvrdej vode spotrebič odvápnujte častejšie, ako vyžaduje indikátor „**calc**“.

Zarážka proti kvapkaniu **5** je netesná.

→ Znečistenie zarážky proti kvapkaniu **5**.

- Zarážku proti kvapkaniu **5** (v držiaku filtra **4**) vyčistite pod tečúcou vodou, pritom ju niekoľkokrát za sebou prstom stlačte.

Likvidácia

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu starých spotrebičov platný v celej Európskej únii.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u špecializovaného predajcu alebo na obecnom úrade.

Záručné podmienky

Pre tento spotrebič platia záručné podmienky, ktoré boli vydané našim zastúpením v krajine, v ktorej bol spotrebič zakúpený. Uplatniť záruku môže spotrebiteľ v autorizovanom servise alebo priamo v predajni, kde bol spotrebič zakúpený. Záručné podmienky a adresy nájdete na posledných stranách tohto návodu. Okrem toho nájdete záručné podmienky aj na internete, na uvedenej webovej adrese. K uplatneniu záručnej opravy musíte predložiť doklad o zakúpení.

Zmeny vyhradené.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je XX dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Dovozca: **BSH domácí spotřebiče s.r.o.**

Radlická 350
158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokazateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamacii je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlasenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **splňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberní odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov BOSCH

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o. – organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Prijem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **bosch.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.bosch-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

